

AMAMI PARK

Kagoshima-Prefectural Amami Nature And Culture Center

综合展示大厅中文说明



综合展示大厅中文说明

奄美四周环海，背后陡峭的山峰里夹杂着村落，构成了岛屿。

这种海洋、村庄和山峰的地形构造，对于奄美的历史、民俗和文化有着深刻的影响。

综合展示大厅里，把奄美的村庄模型化，划分为海的道路，主题道路、岛的道路和森林的道路四个区域，通过和实物一般大小的模型、照片和电影等，体验仿佛亲身见到奄美的感受。

这样，观光游客和本地居民，还有担负着未来的孩子们，就可以通俗易懂地了解奄美的历史以及当地独特的风习、民俗和文化。

从鹿儿岛到台湾，绵延约 1200 公里，许多岛屿像飞来石一样相互连在一起。

在正中央的部位就是奄美群岛，它是喜界岛、奄美大岛、加计吕麻岛、与路岛、请岛、德之岛、冲永良部岛、与论岛等 8 个有人岛屿的总称。

此外，奄美群岛作为交通和贸易的中转站，位于黑潮的中间位置，自古以来就是人来物往的交通要道。

为了得到东南方的产品，从北方渡海而来的人和文化，在黑潮和从南方来的人与文化相互交汇，构成了奄美丰富的文化。

在海的那一面，传说能带来丰穰的理想之乡 NERIYAKANAYA、关于姐妹 (UNARI) 守护兄弟 (IHIRI) 的 UNARI 神的信仰、祈祷丰收和安宁的 NORO 神的祭祀活动。

NERIYAKANAYA：奄美地方方言，海对面的乐园

UNARI，IHIRI：传说中的兄弟姐妹的名字

「奄美的心」、就是沐浴着海洋和山峰的恩泽孕育成长起来的。

奄美多数的很多村落都是背山面海。

在村庄的背后有座被称为是“神山”的山峰，这里有保护村庄的神灵，山神和海神也从这里降临。

远方海的那边，是住着神的丰穰之国 NERIYAKANAYA，在眼前的海，可以看到神从 NERIYAKANAYA 渡来后到达的小岛及立神。

如今人们居住在村庄附近的森林和礁湖，再远一些就是神仙的领地。

在山峰和海洋中间，人们接受着大自然的恩惠，辛劳耕作，在神灵的护佑下生活。

在村庄的中心部有祭祀神灵的 MYA (祭神的净土)、TONEYA 以及 ASHAGE 等祭祀的场地，构成了村庄的祭祀空间。

MYA，TONEYA，ASHAGE：祭神的场所

神道从神山和海滨向 MYA 延伸，在祭日里，神通过这条神道来到村庄。

人们隆重欢迎神的降临，然后再把它们送往神的世界。

村庄就是神灵和人们相会的场所。

在村庄里还有神灵们居住时庄严的山峰，泉水，岩石和树木。

自然和事物中都有灵的存在，由于其变化而产生诸现象。这种精灵信仰及对守护村落的 NORO 神

的信仰，对如今岛上的文化产生了极大的影响。

自古以来，奄美的人们读着月缺月圆，斗转星移，以及季风和候鸟去来而生活着。

现在一般都使用新历，但在奄美还是根据旧历来进行很多祭奠活动和仪式。

冬天。

从 12 月的正月猪开始，举行新年仪式。

岛上迎接新年。

制作黑糖最旺盛的季节。

春天。

插秧。甘蔗和开始种植萨摩红薯。

SANNGANNTSUSANNCHI 作为旧历 3 月 3 的传统节日，进行稻田驱虫仪式，另外还从 **NERIYAKANAYA** 隆重迎神，接着是 **NORO** 神事，**OMUKE** 和 **OHORI**。

SANNGANNTSUSANNCHI：旧历三月三日

夏天。

为庆祝水稻开始结穗的 **ARAHOBANA**，**NORO** 神收获祭祀的 **FOUNNME** 和 **MINYAKUCHI**。

ARAHOBANA：稻子刚结穗

祭奠先祖的盂兰盆节。

之后是水稻收获结束，人们庆祝 8 月。

秋天。

为保佑出门在外的家人平安，在岛上进行沙滩祈祷。

之后又是冬天。

为感谢甘薯丰收，一年中 **NORO** 神最后举行的祭祀 **FUFYUUNME**。

FUFYUUNME：冬季进行的仪式

仿佛用横竖交叉的丝线细密织成的一幅长布，**NORO** 神的神事，招魂巫的祝愿，一年中的例行仪式和人生礼节，加上每天生活的重重叠叠，奄美丰富多彩的一年就是这样展开的。

NORO：奄美在琉球国时代，由王府任命的担任国家仪式职务的神人。

根据 **WUNARI** 神信仰的观念，“女性姐妹就是神”，在 16 世纪由琉球王府制度化的公共神组织。

在琉球国王的尚真王（1477—1562）时代，国王的姐妹担任了称作“闻得大君”的最高职位。

下面还有大阿母和 **NORO** 神等，也从琉球国王那里得到了任命书。

NORO 神只能由女性担任的世袭制度代代相传。

招魂巫：以超自然的神灵附体的状态，和神灵以及死去的灵魂进行直接的接触和交流，在此过程中获得灵的能力，包括算卦和驱除妖魔，通过交谈解决人们遇到的烦恼和痛苦。

海之路

アイノコ（合の子舟） AINOKO

奄美面对喜界岛, 冲永良岛, 与论岛, 四周被海包围, 岛上到处是山。

过去的道路交通没有现在发达, 人们通过“海之道”进行交流、交易、搬运、运行和舟渔往来等中转, 利用这生活必需的海上通道。

船在海上交通中起着最重要作用。

奄美独特的船只一直到昭和初期还在频繁使用, 历史古老悠久。

在奄美, 有被称之为 SUBUNE, ITATSUKE 和 AINOKO 的特殊船只。

SUBUNE, ITATSUKE, AINOKO: 古代船的名称

SUBUNE 是由一根木头凿成的船。

主要用于渔业捕捞等。

由于很重, 而且缺乏破浪的灵活性, 所以这种船只在岛屿附近的海域、湾内和海水洼子等风平浪静的地方使用。

SUBUNE 这种船的叫法, 意为在浅海捕鱼而被传承至今。

ITATSUKE 船的表面以及船的前、后部形状相同, 船底较浅, 主要用于搬运。

从小型到大型, **ITATSUKE** 船造型各种各样。

其特征是前部与后部是比较平的同一形状, 虽然在破浪方面速度较慢, 但同时也给人一种安定感, 即便是新手也能顺利操作。

现在通常意义上称为 **ITATSUKE** 船的, 主要是 **AINOKO**。

AINOKO: 船的名称

AINOKO 结合了过去 **ITATSUKE** 以及代表冲绳传统渔船 **SABANI** 的优点而得名。

SABANI 的速度快, 破浪性好, 但摇晃不定, 生手容易翻船。

冲绳的系满渔民乘坐这种船到遥远的国外进行远洋航行, 即使翻船也能很快恢复过来, 因为利用配备的工具使船不会沉没。

关于 **AINOKO**, 我们访问了奄美岛歌第一人的坪山丰先生, 他是奄美群岛至今仍在制作 **AINOKO** 船的现役匠人。

大正年间, 设计制造 **AINOKO** 的是坪山先生的师傅海老万吉, 日向人(原籍宫崎)。

他从宫崎来到冲绳, 在研究了被称为是系满鱼师的宝物“**SABANI**”的制造后, 与大和村的一位叫大金久的姑娘结婚并在当地定居了下来。

尽管知道 **SABANI** 有很多优点, 但制造时技巧较难, 顾客来委托造船时, 于是就在已经熟知 **ITATSUKE** 船体的制造工艺基础上, 融入了 **SABANI** 船首构造的长处。

使用之后, 其长处得到发挥, 于是来订购的人也增多了。

以后 **AINOKO** 就逐渐被 **ITATSUKE** 所取代。

坪山先生从 20 岁开始, 由小工逐渐成长为造舟匠人, 至今 55 年间一直在制造 **ITATSUKE**。

到目前为止已制造了 1900 艘以上。

为保护传统文化, 专心木船制造, 从宫崎县取来杉木, 半年干燥后, 凭着自己的感觉和从渔人那得来的知识, 运用熟练的技巧, 终于诞生了 AINOKO 船。

虽然现在使用强化塑料可以造出形状仿制 ITATSUKE 的船, 但是 AINOKO 与黑潮文化同时被继承下来, 在岛上进行传统仪式, 如划舟竞技时使用。

岛之路

アシャゲ ASHAGE: 祭神的场所

在奄美大岛的各个村落的中央一定会有一个叫做 MYA 的广场, 最初是宫殿的意思, 后来也用来表示庭院和广场。

ASHAGE 是建造在 MYA 旁边的小屋, 是各个村落请神和祭祀的场所。

奄美的旧历 2 月, 在海对面的理想家园-NERIYAKANA, 能带来丰收富饶的海神, 乘船降临在被称为立神的海面的岩石上。

神在那儿把船系好, 然后来到村落的海滨。

神从迎接地, 通过从海滨开始的神道来到村落的 MYA。

村落背后有被称为神山的山峰, 守护村落的神从天空降落在神山上。

从天空降落的神们从神山出发经过神道来到 MYA 。

为守护村落, 从海和天空来的神灵们, 在 ASHAGE 代替 NORO 神担当起守护村落的责任。

这些神被称为来访神。

ASHAGE 有各种形状, 宇检村宇检的 ASHAGE 有墙壁, 就象普通的房屋。

加计吕麻岛的 ASHAGE 没有墙壁, 只有地板和柱子, 综合展示厅内的 ASHAGE 以加计吕麻岛阿多地村落为模型而建造。

MYA: 是进行祭神和相关神事等的神圣广场。

在奄美大岛, 本来在 MYA 内有神 ASHAGE, TONEYA, 相扑场和八月舞蹈场, 后来渐渐分开, 特别是相扑场, 一般被移到更宽阔的地方。

OBOTSU. KAGURA: 是指神的居所。

イビガナシ IBIGANASHI

指奄美大岛村落的圣地上的自然石。

也有人称之为 SHIMAGOSUGANASHI, 但是一般情况下没有名字。

最具代表性的是加计吕麻岛须子茂的 IBIGANASHI, 立在 ASHAGE 旁的巨型自然石。

综合展示厅内陈列的 INABIGASINA, 是以濑户内町油井的自然石为模型。

在 MYA (广场) 上立有叫做神树的 GAZYUMARU (榕树) 和 AHOGI。

MYA (广场) 上的大树 (展品是榕树的复制品) 根部有几块 (石头), 被称为 IBIGANASHI。

这是平时居住在村落并守护着村落的神, 人们称之为在住神。

正如 SHIMAGOSUGANASHI 的名称所表示, IBI 感觉象是建立在村落的祖先的坟墓。

MYA（广场）上的榕树和巨木是神木，根部放置着石头，作为守护神。

住居 住宅

到昭和初期为止，住宅一般都是木结构，茅草盖顶和木板墙壁，很少用瓦。

屋檐原本是在雨棚的外面、但大正（年号）之后就设置在里面了。

住宅一般由正房，起居室（或者是家人团聚的餐厅）两栋组成，中间有走廊连接。

富人或官员人家的起居室的下面还带有厨房。

奄美民居的一个特征是没有玄关。

能进入正房区域的一般只限于一家之主或主人的客人。

トーグラ・シルデ TOGURA SHIRUDENN：古代居住的建筑物

展示物中再现了 TOGURA SHIRUDENN。

在民居的后面是起居室兼厨房。

这种民居到 1955 年左右还可以见到。

奄美属于亚热带气候，一年到头湿度在 70% 以上，所以从古代开始，人们为保存食物就想了很多办法。

因为是岛国，所以要利用雨水，防止水分不足。

TOGURA 的架子上供奉的是水神。

SHIRUDENN 的上方的厨房神，供奉的是火神。

作为保存的食物，有饮料水，NARI 酱，猪油，BABAIYA 腌制品，蒜薹腌制品和大蒜腌制品等。

黄酱在奄美的人民饮食生活中起着重要作用，每个家庭都会集中制作并保存在坛子里。

按照各自用途不同，分为茶道专家用的品味酱 CHAJYOKEMISU 和制作酱油用的 SHIRUWASHIMISU 两种。

奄美酱的特征，就是从秋天到冬天，在苏铁种子成熟的季节收集果实，然后加进去。

在制作黄酱时，住在附近的家庭主妇们，拿着捣酱所需的杵聚集在一起，大家互相帮助制作黄酱。

黄酱捣制完毕之后，作为犒劳，大家品尝酱油挂面，这也是主妇们社交的场所。

此外，每家还自己制油。

作为奄美文化的代表之一的猪肉，主要是春节时杀猪，然后吃肉和熬制做菜时的用油。

把猪油和油膜放到锅里，然后用小火慢煨，直到油脂出来。

然后放进小罐，放到厨房保存，每次取出一点点使用。

保存食物用的容器有大有小，罐和壶是有区别的，口小的是壶，口大的烧制品为罐。

オモテ OMOTE

一般房屋的主要部分，分为会客室、卧室和里间三个房间。

在卧室和 TOGURA 一般设有围炉。

TOGURA: 奄美方言，厨房

卧室的围炉夏天一般不使用，很多家庭在夏天使用 **TOGURA** 的围炉。

围炉的上方有被称为 **AMADA** 的吊板，上面放有木柴和鱼类。

在奄美的一些供游玩的场所，有从濑户内町的古志转移到古民居的迁移复建的草顶房屋，这里再现的是一般民居的模型。

ソテツ（蘇鉄） SOTETU 苏铁

苏铁是南国奄美的代表性植物之一。

奄美的祖先在遭受灾害和饥饿时是依靠苏铁而存活下来，这样的说法并非言过其实。

从近代到昭和初期，苏铁都是救荒时的主要食粮。

现在被当做是珍贵的观赏用植物。

在从前的村落，到处可以看到处理苏铁的情景。

从苏铁的果实和树干都可以采集到淀粉，但是苏铁淀粉含有福尔马林和 **SAIKASESHINN** 等有毒成分，处理时必须非常小心。

如果毒素不去除的话，会导致中毒以至于死亡。

近年来，在去除毒素后作为食材被正确使用，苏含有丰富的铁和铜，具有促进血液循环和恢复疲劳的效果。

苏铁淀粉中的有毒成分 **SAIKASESHINN** 具有水溶性，经过 1 周到 10 天的水漂，发酵后在太阳下晒干。

SAIKASESHINN: 葡萄糖的一种

苏铁果实的去涩就是把壳去掉，取出里面的果实。

把果实用臼捣成粉状，在太阳下晒干。

然后过水漂洗，反复操作，去除毒素。

在食用苏铁的树干时，要削去树干外面的黑色的鳞状表皮，在中间取出和食用面包一般大小的树干，用水漂洗去除毒素之后，进行干燥。

充分去除毒素之后，和处理果实一样，用臼捣成粉末状。

将粉末捏成饭团大小的圆状，放到太阳下进行干燥。

树干和果实的粉末都可以直接煮成稀饭食用。

现在被当成制作黄酱的原料来使用。

バシャギン（芭蕉衣） BASHAGIN 芭蕉衣

在奄美古老的着衣生活中，芭蕉衣被长期使用。

芭蕉衣的原料植物就是琉球芭蕉。

虽然现在剩下的芭蕉山已为数不多，但到大正时代，在岛上的每个地方，海边和山谷间的小石子地上都是芭蕉山。

夏天被当作劳作时的服装而穿着，到了冬天就多穿几层来御寒。

在旧藩时代衣服都是自给自足，所以芭蕉山是非常珍贵的财产。

制作芭蕉衣需要几道工序。

选择可以采取到较好丝线的芭蕉，放倒后剥下外侧的一到两层皮。

这叫做 **HINORIBASA**，就这样放到干裂为止。

这是做扣子用的材料。

接下来到树心为止，剥下大约一半。

这些叫做 **ARABASA**，是作为干活穿的和普通的衣用材料。

接着一直到树心为止的东西叫做 **AJIRABASA** 和 **YAHARABASA**。

这些是晴天穿着的上衣的材料。

这时正好是成熟季节，也是生产光泽美丽炫目的丝线的季节。

这些叫做 **KYORABASA** 和 **AJIRABASA**。

这些是生产高级衣服的原料。

据说最佳时期要由熟练的技工来进行判断。

在大锅中加进稻秆的灰进行熬煮，捞出后，再将捋出的纤维放在水中漂洗一夜。

架到杆子上晾干。

干燥后的原料扎成捆，放在家中合适的场所吊起来，适当的时候取出制作成 **OOMI**。

OOMI 就是从很薄的带状原料分离出一根根的纤维，放入筐箩中。

把丝线织入框中。

这个用经机来织。

右手拿着框子，左手拿着经机，框子的线穿入经机进行操作，经机从右端到左端之间，来回五次反复之后，就织成了一反长度。

一反约为二丈八尺。

现在一反是三丈。

在预定的本数织完之后，用棕线穿过经机，利用织机来编制。

芭蕉衣的工艺是前人智慧和努力的结晶，这也是今天奄美的传统工艺大岛绸的基础。

森林的道路

弥漫着远古自然气息的奄美，被称为东洋的加拉帕戈斯，人和自然，还有生物一起在岛上和睦相处。

传说中神居住的森林中，奄美特有的动植物充满生机，让游客看了之后有一种强烈的敬畏感。奄美群岛中的奄美大岛和德之岛环抱在深山之中。

在绵延的深山丛林中，高耸着被称为森林的神的巨树，这些作为世界保护的贵重树木仍在生长不息。

作为奄美代表的动植物，有被国家特别指定为天然纪念物的奄美兔，国家指定天然纪念物的歌鹑，鸚鵡，斑鹑，大斑啄木鸟，松鼠，奄美松鼠，奄美山鹑等。

此外，作为住用川上流的神屋国有林，广泛分布着树龄为 100 年的 **SUDAJI I**，稀有动植物生活

着的亚热带宽叶树林地带的奄美群岛最高峰，海拔 694.4 米的宇检村汤湾岳，也被指定为天然纪念物。

SUDAJII：常绿乔木的一种

在综合展示大厅内，按照奄美特有的动植物原有的尺寸进行介绍，利用音响和照明，重现了平时在夜晚无法看到的森林景色。

主题墙壁

奄美的生活和海洋息息相关。

古代的先人临海眺望的情景在每个村落都随处可见。

根据潮涨潮落和月满月缺，人们可以预测时间和天气，来进行捕鱼作业和农作业劳动及生活安排。

虽然现在已经换成了新历，但是在奄美，至今农作业和生产还是按照旧历的周期和节奏，同时每年的各种活动也是按照旧历来进行。

为感谢季节变化而带来自然的恩惠，每年都集体重复举行的传统活动。

在南岛社会的奄美，每年以预祝农业生产和丰收祛灾为中心而进行各种季节活动，从水稻播种的旧历 10 月到来年收获的 6 月为止，持续进行辛勤的劳动和斋戒（祭祀时为了迎神，在一定时间内饮食和行为都必须慎重，避免不净，确保身心清洁），剩下的三个月间，可以从各种各样的禁忌中解脱出来，尽情欢乐和举行活动。

昇曙梦氏的“大奄美史”的序章中记录如下。

“我们奄美大岛，和琉球一起，处在日本文化的最南端，该地域由具有悠久传统特征的文化圈构成。

由于所处位置位于南方的偏僻地带，一直以来所富有的文化非常单薄，同时，由于这种孤立不便的环境使得这种古文化得以保存，作为日本古代珍贵的文化原始形态被单纯而相对丰富地保存下来，这也是该地引以为豪的地方。

现在的奄美诸岛，保留了很多在日本本土已灭绝的古代风俗、语言以及地方习俗，单从这点来看，作为日本古代文化的宝库和博物馆，非常珍贵。

奄美大岛地理位置上在萨摩和琉球的中间，处在日本和大陆以及南洋之间，自古以来就是交通要道，很早以来作为文化的运输和文化交流的中间地，发挥了巨大的作用。

在古代，作为奄美精神的象征，人们以祭祀为中心开展一年的活动，相比之下，对于一般家庭的风习民俗，包含文化的年间活动，主要是根据主题墙昭和 30 年代的照片来进行介绍。

注①：へんびな土地。僻地（へきち）。

①オムケ（お迎え）OMUKE 迎神

在奄美，NORO 神为迎接山神和海神的来访神举行活动。

在濑户内町木慈，旧历 2 月中的壬日在 TONEYA（神居住的地方）进行活动。

在三天前当番从每户收集 1 合米酿造神酒，用绳子绑在 TONEYA 的柱子上。

然后 NORO 神去 TONEYA 唱和祝词。

当天 NORO 神聚集在 TONEYA，喝着神酒。

和 OHORI 密切相关，从 OMUKE 日开始，神就停留在 TONEYA 和 YASHAGE。

在奄美 NORO 神居住的地方。

也有 NORO 神进行活动的场所。

有上 TONEYA 和下 TONEYA，相互连接在一起。

这两个 TONEYA 完全形状一样的例子，至今只在名濑市大熊还有保存。

ASHAGE（祭神的地方）

NORO 神举行活动时，迎接村落的神的地方。

在奄美帆船中展示的 ASHAGE，是以奄美大岛南部的加计吕麻岛西侧的阿多地村落的 ASHAGE 为模型，用新的材料复建的。

供奉神仙时神酒必不可少。

就是木碗中白色的东西。

用彩色的薯类为原料在旁边的锅里煮着。

装入坛子里，盖上芭蕉叶，发酵三天。

然后放在带脚的盆子里，作为山神和海神的供奉品。

②オホリ（お送り）OHORI

在奄美，NORO 神迎接从山神和海神来的来访神的活动。

在旧历 2 月的壬日举行活动来迎神，4 月的壬日是送神的日子。

在濑户内町加计吕麻岛濑相，举行 TONEYA 的神祭之后，神乘船离开，NORO 神穿过神道，到海边唱歌送行。

在海边，NORO 神并排在一起，向着海边挥手送神，然后回到 TONEYA。

在濑户内町与路岛海边的岩石，做出解开神船船锚的样子。

③新穂花（あらほばな）ARAHOBANA

在加计吕麻岛 NORO 神为进行庆祝稻子结穗的仪式。

在民间进行的结穗仪式也叫 SHIKYOMA。

在濑户内町阿多地，旧历 6 月最初的戌日也叫 WUCHIGIHEI，NORO 神聚集在 ASHAGE。

NORO 神从水田里摘下 7 支稻穗，把取下的谷粒收集在白里。

将稻穗挂在 TONEYA。

在接下来的月中的戌日，在 ARAHOBANA，NORO 神用挂在 TONEYA 的稻穗在小白中转三次，进行祭祀。

GUJI（男性神人）

在奄美 NORO 祭祀的时候，帮助 NORO 神和 WUKANN 料理事务的男性神人。

也叫 GUJINESHI。

NORO 神 1 人，和 WUKANN 2 人，各配有一名 GUJI。

GUJI 和 NORO 神一样，都是由特定的家族者选出。

主 NORO 神 GUJI，是在主 NORO 神下面，除对 TONEYA 进行管理之外，还担负对祭祀用道具，祭祀准备的后场服务等。

藩政时代，有各种各样的 GUJI，耕种着 TEJIRI 水田和 TEJIRI 旱地之类的官方田地，生产出来的米和作物都用作祭祀。

主 NORO 神

在奄美主持信仰的主要人物。

王府时代，由于祭祀和政治一体的政策，由上级官吏的女儿中选拔出来。

作为辅佐，还有两人是 WUGANN。

这三人承担 3 役的任务。

这三人可以得到水田和旱地，在田地里种植农作物。

收获的农作物作为祭祀所用。

④ウフンメ・フーウンメ（大折目）UHUNEME・HUUNME

祭神的一种仪式

在加计吕麻岛的旧历 6 月举行的 NORO 神祭祀之一。

在旧历 6 月中的戊日和庚日，以及根据村落选取不同的日子，庆祝小米开始结穗的仪式。

仪式和水稻初穗仪式时的 ARAHOBANA 完全相同，只是在混合三日神酒时要加上小米的初穗这一点上，还是有所不同的。

神酒可以防止白蚁的虫害，所以浇在 ASHAKE 和 TONEYA 的柱子根部。

⑤水口（ミニャクチ）MINYAKUTI 水口

加计吕麻岛，由 NORO 神进行水稻的预祝仪式。

MINIKUCHI 也就是水口的意思。

在萨川，现在还有 4 个村落举行这样的仪式。

在武名，旧历 6 月的第二个己日，举行 ASHAGE。

村里值班的女性在两天前的丁日，把从各家收集来的米磨成粉状后煮，再加入生红薯擦出的汁液，放入坛子中准备制作神酒。

在 ASHAGE 铺上席子，神人们坐在上面，喝着神酒，念唱着庆祝丰收的话语。

从 ARAHOBANA 开始进行一系列的庆祝水稻收割丰收，最后是预祝感谢的活动。

在奄美大岛检村生胜，7 月 1 日进行水口的祭祀活动。

当天，男性神人和 NORO 神来到田里，耨地三下，洒下神酒进行唱和。

⑥ ショ ッチ ョ ガマ SHOCHOGAMU

旧历 8 月最初的丙日，在奄美大岛龙乡町秋名进行的感谢丰收和预祝农作的年间活动。

在同一天也举行 HIRASEMANNKAI（祭神的一种活动）。

在靠近山的地方，建造只有一片屋顶的草屋，早晨，最早迎接祭祀的男童踏上屋顶，为祝愿孩子的成长，之后所有的男人们都登上房顶，唱和着召唤稻神的歌曲，小屋开始摇晃。

歌曲结束的时候大家一起发出声音，直到小屋倒塌。

小屋倒塌后，在上面跳着八月的舞蹈，感谢收获和祈愿来年的作物丰收。

相对这样祭祀（早晨—男性—垂直神）的形式，HIRAYAMANNKAI 是（黄昏—女性—水平线上的神）的形式。

特征是在同一天的早晨和黄昏的满潮的时候举行。

⑦ 平瀬（ヒラセ）マンカイ HIRASEMANKAI

旧历 8 月最初的丙日的黄昏，在奄美大岛龙乡町秋名举行的感谢收获，预祝丰收的活动。

在同一天的早晨举行 SHOCHOGAMA（招魂的祭神活动）。

在村落西方的海岸，在被称为神平瀬和女童平瀬的两块岩石上进行。

在神平瀬的岩石上站着主 NORO 神和 NORO 神 5 人，在女童平瀬岩石上登上男女神人 7 人，大家相互唱和，挥手召唤着稻魂。

通过这样可以召唤在彼岸（水平线上）的神仙们，感谢收获和祈祷来年的丰收。

此外，在组成神平瀬的两块平坦岩石中间放在红米饭和供物，第一次参加祭祀的女孩踏上岩石，祈愿健康成长。

在海岸的集落进行祝贺的宴席后，晚上跳起八月的舞蹈。

⑧ フユウンメ（冬折目） HUYUUNEME

加计吕麻岛的人们为庆祝红薯丰收的感谢和预祝仪式。

在旧历 11 月的戊日，在 TONEYA 进行。

不使用神衣，神匙 KABURIKAZURA。

准备三天用的神酒。

主要是用甘薯和红薯做成的饮食来供奉。

跳神的人在前面喝着神酒，并唱着歌曲。

村民不直接参与祭祀。

⑨ 正 月 SYOUGATU

春节

在壁龛上放着松枝做的生花，圆形年糕和 SANNBUSHI KE（称为三宝），供奉海带、干鱼，用萝

卜制作的仙鸟、仙鹤和乌龟装在大盘子里作为装饰物，砚盖上放着五寸厚的猪肉和蔬菜等，作为三献台的装饰。

黄昏的时候，家族全员聚集在壁龛之前，从一家之长开始，按照顺序，从男到女，进行三献仪式。

⑩若 水 WAKAMIZU

若水

春节的清晨，最初取来的山泉和井水称为若水。

如今，为在十五夜举行丰收年活动，一大早去取若水祭祀 NORO 神。

这种水，原本是在正式的相扑比赛的时候，被加到力水中来进行使用。

⑪三 献 SANGON

三献

在奄美春节或者祝日举行仪式。

在祝日的早晨，包含一家之主在内的 5 人，或者 7 人的单人数，在供奉完酒水和膳食后，开始喝酒吃饭。

最初是 7 种类的食物，然后是生鱼片，最后是鸡肉，三种膳食进行替换。

这期间，要把酒和三种食品（盐、海带和干鱼）的每一种都亲手递给主人，进行推荐。

⑫三月三日 SANGATUSANTI

三月三日

奄美和冲绳的年间例行活动。

在奄美所有地区，旧历 3 月 3 日，另外在德之岛旧历的 7 月进行的下海仪式。

3 月 3 日制作年糕，供奉先祖。

男女老少下海进行赶海仪式。

这一天，如果锅中不放入海产，意味着耳朵将听不见，一年将捕捞不到鱼。

在与论岛，让第一次参加仪式的孩子去进行赶海，第一次让他们拿着篮筐。

如果孩子的家中有生育，葬礼等不干净的东西，这一天不能去赶海。

在德之岛，旧历 7 月的孟兰之后的丙、丁和戊日这三天里，要进行下海仪式。

丙日是准备的日子，在海边准备简单的临时小屋和用三个珊瑚石搭成的灶。

丁日要制作红米饭，全体人员盛装下海。

用潮水把前一年赶海之后的新生儿的额头蘸湿，踏上白色的海岸。

⑬虫送り（マネアシビ、ハマオレ）MANEASIBI・HAMAORE

除虫

将在田地里捕捉的害虫，如老鼠、蝗虫、蜗牛等，放流到海中，祈祷去除害虫的仪式。

在奄美大岛濑户内町管钝，HATSUMANE（旧历 4 月的初午）的日子，将在田里捕捉到的害虫用甘薯的叶子包起来，放流到海中。

在加计吕麻岛也举行同样的仪式，在旧历 4 月最初的寅日叫做 TORAASHIBI，最初的申日叫 SANEASHIBI，根据村落在各自的日子送除虫害。

在喜界岛，从旧历的 4 月到 6 月的甲子日，让害虫乘着甘蔗的叶子，漂流到海中。

在德之岛的东北部，在旧历 3 月的申子日跳起叫 MUNEODOI 的除虫舞蹈，傍晚的时候，让害虫乘着 KUBA 船漂流。

在奄美大岛和德之岛，进行去除饭匙倩毒蛇的活动 AJIRANE 和 NANE，这也是该岛的特征。

4 月最初的午日，因为进行 HATSUMANE 而休息。

为镇住毒蛇和避开毒蛇的灾难而进行的祝愿活动。

在 4 月有 3 次午日的年份进行三次 MANE。

这一天，也许没有成为习惯，很多家庭除了吃韭菜汁外，还涂在小麦粉和黑糖上，做成食物。这称为 HATAI 粉（小麦炒熟后磨成的粉）。

这段时间是小麦的收获季节。

⑭五月五日 GOGATUGONTI

五月五日

端午的传统节日。

旧历的 5 月 5 日。

古代有个传说，被鬼追赶的人可以藏到菖蒲地里进行避难，所以现在在屋檐下插着菖蒲和艾蒿，表示要驱除恶魔，消病祛灾。

此外，还制作 AKUMAKI（食物的一种）供奉神灵。

⑮シキヨマ SHIKYOMA

在奄美的水稻开始刚刚结穗，水稻种植礼节中最重要的活动。

原来是 NORO 神进行的祭事，现在 ARAHOBANA 一般家庭中也可以进行，根据地域不同名称也不一样，如 SHIKOMA、SHIKYOMA、INISHIKUMA（名濑周边）、UCHIKIHE（加计吕麻岛）等。

在旧历的 6 月，屋里屋外，全部的家具和日常用具都要清洁，清扫道路后，从稻田中取回几株稻穗，供奉神灵，然后将初穗的米粒加入后做饭，供奉神灵后全家一起食用。

在名濑周边地区，在傍晚的时候从水田取回三株稻穗供奉在壁龛。

在大岛北部，让孩子们拿着一点点将初穗混在一起做出的饭，到集落内较高的场所和海边，呼喊着稻田的名字，呼喊着稻田多多结穗。

在 SHIKYOMA 之后的丙日，就开始可以食用新米了。

⑯盆行事

盂兰活动

旧历7月7日也称为“七夕”，早晨要进行扫墓（7天之后就是盂兰盆节）。

在13号的早晨，七夕使用过的竹子的枝叶部分放到海中漂流，竹干插到墓地的花瓶中。

傍晚提着灯笼去扫墓。

此外，在院子里为了无缘佛和淹死人的鬼魂，搭设称为“水棚”的棚子，可放供物。

将牌位从佛坛取下，移到壁龕和床前设置的祭坛，祭坛上供放着线香、花、点心，供物（蒸点心、水果、蔬菜等）、茶和酒等。

祭坛下面摆放着鲜花，供奉着饭菜，用屏风围起来。

饭菜要和牌位数量相符。

14、15号的早晨进行饭菜更替，大正时代之前都是素菜，近年来家家户户也是各式各样的了。

⑰ミハチガツ MIHATIGATU

在奄美大岛，旧历8月为中心进行的活动。

主要有ARAZETSU、SHIBASASHI、DONNGA三个节目。

旧历的8月是活动非常多的月份。

稻子、栗子、甘蔗收获已经结束，这也是甘薯和红薯等食物最丰收的季节，北风开始轻吹，也是月光照耀最美丽的季节。

【アラセツ】ARASETSU

旧历8月最初的丙日称为ARASETSU。

前一天的SHIKARI日（SHIKARI日也就是活动准备的日子，指前夜祭），也称为YUHASHI，是ARASETSU活动准备的日子。

主妇们制作年糕。

在这天晚上开始跳八月舞，跳舞最开始从祭场开始，然后巡回到各家各户。

ARASETSU是为了祭奠高祖加那志，主妇们早起，在海边用潮水清洁身体，用新米、年糕、红薯和连头带尾的鱼，还有酒，供奉在壁龕和走廊。

在这天，家家煮红米饭，用芒草把红米汁涂在家里家外。

这也被称为SECHIBAKESHUNN（更换季节）。

ARASETSU的第二天是游日，不用工作。

【シバサシ】SHIBASASHI

从ARASETSU开始7天后的壬日，称为SHIBASASHI。

据说是为从墓地请来KOSOGANASHI，在前一天去祭奠。

在屋檐头和田地的四角插上芒草。

另外，为迎接KOSOGANASHI，黄昏时在家的进门处点燃谷壳和草，冒着青烟。

和ARASETSU一样，跳八月舞。

在龙乡町秋名，在ARASETSU的早晨，进行SHOCHOGAMU和平濑MAKAI。

【ドンガ】DONNGA

在 SHIBASASHI 之后的甲子的日，称为 DONNGA，这也是奄美大岛北部 8 月活动最终的日子，在 SHIKARI 日进行改葬。

这一天，很多人把甘薯和米混在一起做饭。

DONNGA 是 8 月的重要活动，这一天，出嫁的女儿回到娘家，进行扫墓。

在奄美大岛南部，从 DONNGA 开始的第 8 天的辛未，有叫 TOMOCHI 的活动。

在前一天进行改葬和洗骨，当天进行祭奠。

也就是说，在夏天结束的时候有 DONNGA，在奄美南部有 TOMOI。

这之后就剩下春节这个最重要的节日了。

整个 8 月主要是祭祀祖先和农耕礼仪相结合为主要特色。

遗体埋藏后不久就开始腐败，棺木也开始腐朽，遗骨也被泥土和腐肉弄脏了。

这样是没有办法去净土的，因此有必要要洗去泥土和腐肉，干干净净地到达乐土。

考虑到这些，有必要在合适的时期进行改葬。

改葬的意义（KYORASA、NASHI、OSERU）（弄得干干净净）就是为了得到 GUSHUGURAKURA 的资格。

GUSHU 是来世的意思，人要有死了之后可以在另一个世上继续生活的信仰。

改葬必须在遗体的腐肉完全化土，只剩下骨头的时候才能进行。

作为常识，对于那些易于腐败的土质，在三年之后的第二年开始就可以进行，但是对于那些难以腐败的土地，也有很多地方要到七年之后才可以进行。

此外，在改葬时一般要设立墓碑，但是由于经济原因，有的石碑设立的时间也会延迟。

由于有些年份是不可以改葬的，因此计划改葬却无法实行，改葬也没有规定多少年后进行。

不能进行改葬的年份就是旧历闰年和家中刚有人去世不久的年份。

对于改葬日来说，根据不同的村子和地方，按照不同的时间来进行。

「大奄美史」上说是旧历的 9 月 19 日，「与论岛的民俗」则说是 10 月 27 日到 29 日。

名濑市从根濑部到大河村，在其他的村里也有很多 DONNGA 的 SHIKARI 日（鬼日），用 KANESARU 来祭祀是在知名濑等地的 SHIKARI 日。

改葬时墓地的挖掘是由死者的近亲（孙子和外甥）等来进行，在遗骨逐渐出来时由死者的儿子和兄弟来替换。

遗骨是忌讳被阳光晒的，所以在遗骨出土的时候就在要墓地的上方撑伞，出土的遗骨交给旁边撑伞的女子（如果死者有女儿，由女儿做）。

墓地洗骨的仪式结束，也就是让死者得到清洁后，进行改葬的人家返回来进行庆祝。

⑱九月九日 KUGATUKUNTI

农历 9 月 9 日进行的祈祷健康的活动。

按照中国的阴阳思想分成的五节中的一个，称为重阳节。

进行还愿和许愿活动。

前一天酿造神酒。

当天上午还愿，傍晚进行许愿。

前者供奉神酒和鱼、蔬菜等煮的食品，后者供奉 3 升 3 合米和烧酒。

在家里举行的场合称为家愿，在庙里举行的称为庙愿，在沙滩上举行的称为沙滩愿。

还愿主要是对过去一年的五谷丰登身体健康进行的许愿。

⑱ムチモレ MUCHIMORE

接受年糕。

化装的孩子们和年轻人跳着舞蹈挨家串户，接受米粉、砂糖和红薯混合，用桃叶包起来蒸熟的年糕而进行的一种活动。

分布在奄美大岛和德之岛。

在奄美大岛北部，农历的 9 月到 10 月的庚申日进行的 KANASARU（风俗的一种），也叫种子取。种子取本来是有其他的做法的，据说不知从何时开始就折中结合在一起了。

名濑市芦花部叫 JYUUKATAMU（风俗的名称），大岛南部和德之岛叫做 TANEMUCHI，MUCHI TABORI 和 AKIMUCHI 等。

在德之岛町神之岭，到达每个家庭时，把一种叫做黄金石的天然石扔在院子里，唱着“回忆和远方的兄弟一起吃饭，回忆和身边的兄弟一起游玩，请让我用黄金石换年糕吧”，然后接受年糕。

在伊仙町犬田布是把一种叫“ISANBO”的稻草人放在最前面。

接受年糕的活动根据地域而不同，濑户内町渡连是在 6 月，德之岛町手手是在盂兰盆节的 8 月 15 号举行。

鹿児島県
奄美パーク

奄美の郷

〒894-0504

鹿児島県奄美市節田1834

Tel 0997-55-2333

Fax 0997-55-2612

田中一村記念美術館

Tel 0997-55-2635

Fax 0997-55-2613

Kagoshima-Prefectural Amami Nature And Culture Center